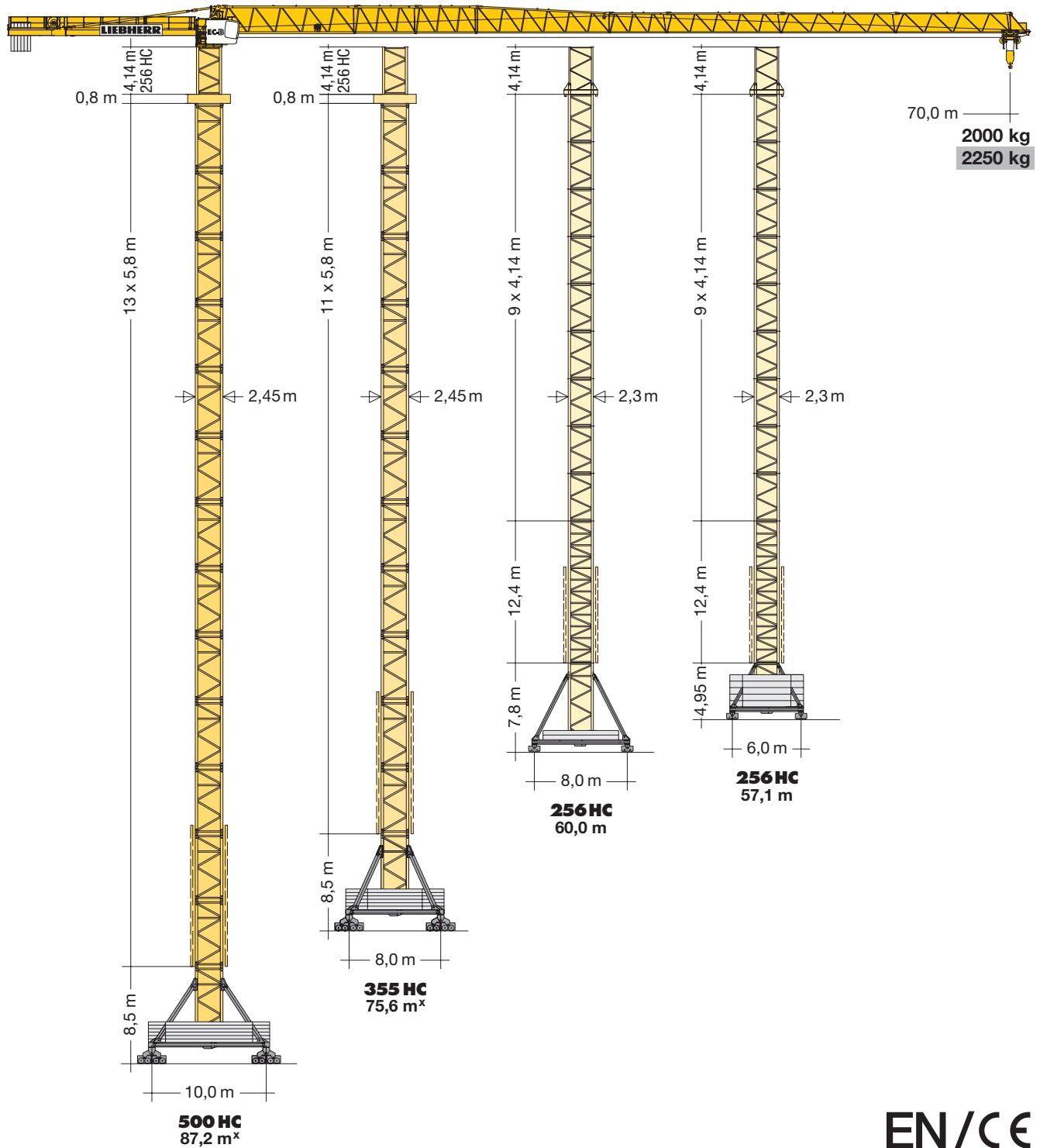


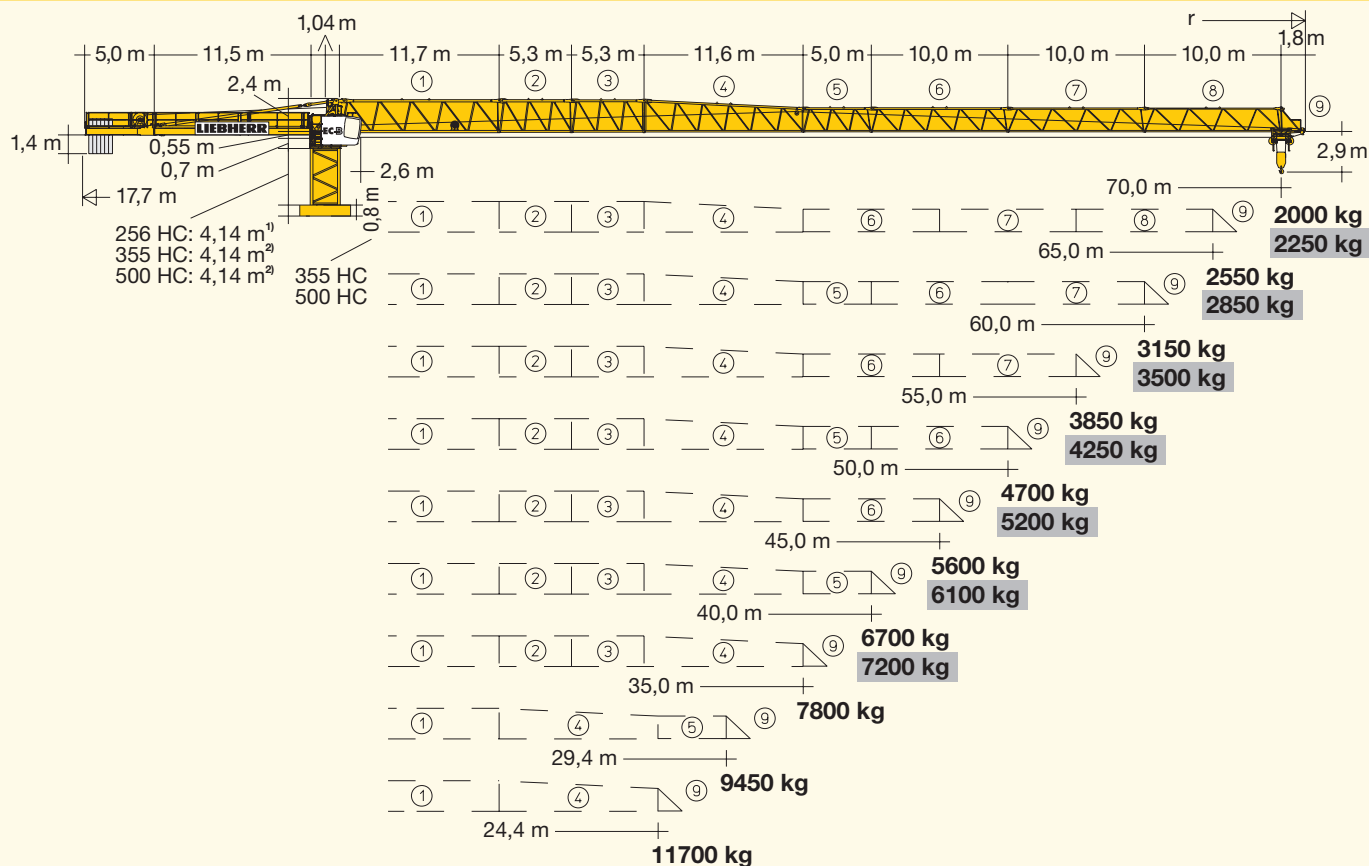
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

250 EC-B 12 Litronic®



LIEBHERR



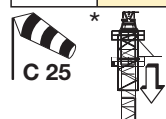
¹⁾ **Turmstück oder Kletterturmstück.** / Tower section or climbing tower section. / Élément de mât ou élément de mât télescopable. / Elemento torre oppure elemento torre telescopabile. / Tramo torre o tramo torre trepable. / Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão. Башенная секция или секция наращивания.

²⁾ **Turmstück 256 HC.** / Tower section 256 HC. / Élément de mât 256 HC. / Elemento di torre 256 HC. / Tramo torre 256 HC. Segmento de torre 256 HC. / Башенная секция 256 HC.

Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento
Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

	256 HC			355 HC			500 HC	
14	—	—	—	—	—	—	84,9*	—
13	—	—	—	—	—	—	79,1*	87,2*
12	—	—	—	73,3*	—	—	73,3	81,4*
11	—	—	—	67,5*	75,6*	79,1*	67,5	75,6
10	—	—	—	61,7	69,8*	73,3*	61,7	69,8
9	52,4*	57,1*	60,0*	55,9	64,0	67,5	55,9	64,0
8	48,3	53,0	55,9	50,1	58,2	61,7	50,1	58,2
7	44,1	48,8	51,7	44,3	52,4	55,9	44,3	52,4
6	40,0	44,7	47,6	38,5	46,6	50,1	38,5	46,6
5	35,8	40,5	43,4	32,7	40,8	44,3	32,7	40,8
4	31,7	36,4	39,3	26,9	35,0	38,5	26,9	35,0
3	27,6	32,3	35,2	21,1	29,2	32,7	21,1	29,2
2	23,4	28,1	31,0	15,3	23,4	26,9	15,3	23,4
1	19,3	24,0	26,9	9,5	17,6	21,1	9,5	17,6
0	15,1	19,8	22,7	3,7	11,8	15,2	3,7	11,8
	m			m			m	



* x = Nur bei Windzone C 10

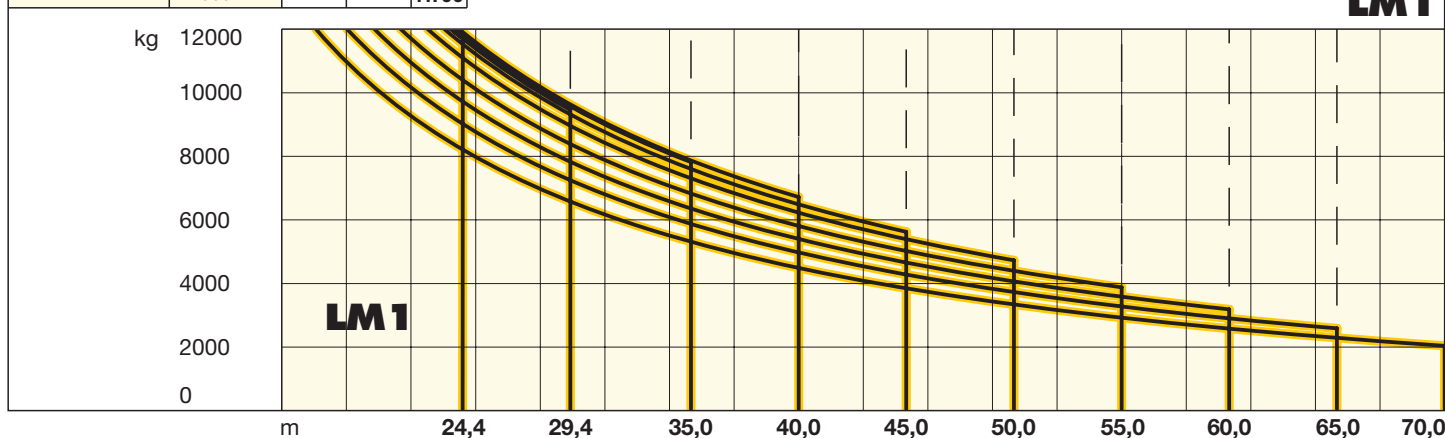
Only in case of wind zone C 10
Seulement en cas de zone de vent C 10
Solo in zona vento C 10
Solo en zona de viento C 10
Só em zona de vento C 10
Только в ветровом районе C 10

Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.

Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании - по запросу.

		250 EC-B 12											
m	r	m/kg	m/kg										
			19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	70,0
70,0	(r = 71,8)	2,6–17,6 12000	10970	9260	7970	6400	5290	4460	3820	3310	2890	2540	2000
65,0	(r = 66,8)	2,6–19,0 12000	12000	10160	8760	7060	5850	4950	4250	3700	3250	2870	2550
60,0	(r = 61,8)	2,6–20,3 12000	12000	10950	9440	7630	6340	5380	4630	4040	3550	3150	
55,0	(r = 56,8)	2,6–21,5 12000	12000	11700	10110	8180	6810	5790	5000	4360	3850		
50,0	(r = 51,8)	2,6–22,8 12000	12000	12000	10790	8740	7290	6210	5370	4700			
45,0	(r = 46,8)	2,6–23,6 12000	12000	12000	11210	9090	7590	6470	5600				
40,0	(r = 41,8)	2,6–24,2 12000	12000	12000	11590	9400	7850	6700					
35,0	(r = 36,8)	2,6–24,1 12000	12000	12000	11510	9340	7800						
29,4	(r = 31,2)	2,6–23,9 12000	12000	12000	11380	29,4 m 9450							
24,4	(r = 26,2)	2,6–23,9 12000	12000	12000	24,4 m 11700								

LM 1



Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы

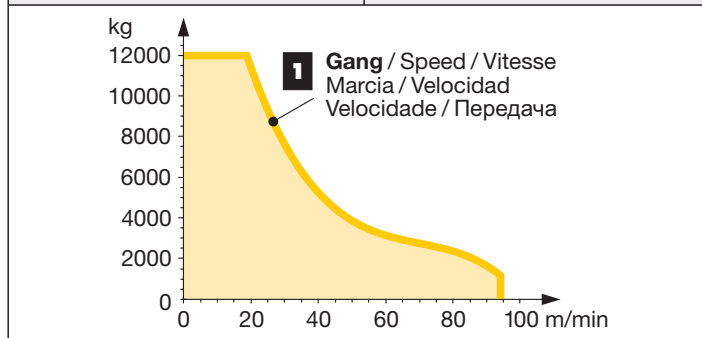
45 kW FU
WIW 260 MZ 402 5 **Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

173,0 m

max. 256,0 m**

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

1 12000 0 ↔ 19
1150 0 ↔ 94

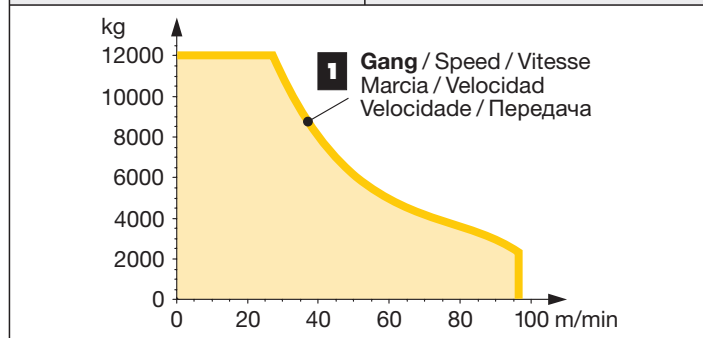


65 kW FU
WIW 280 MZ 401 7 **Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

256,0 m

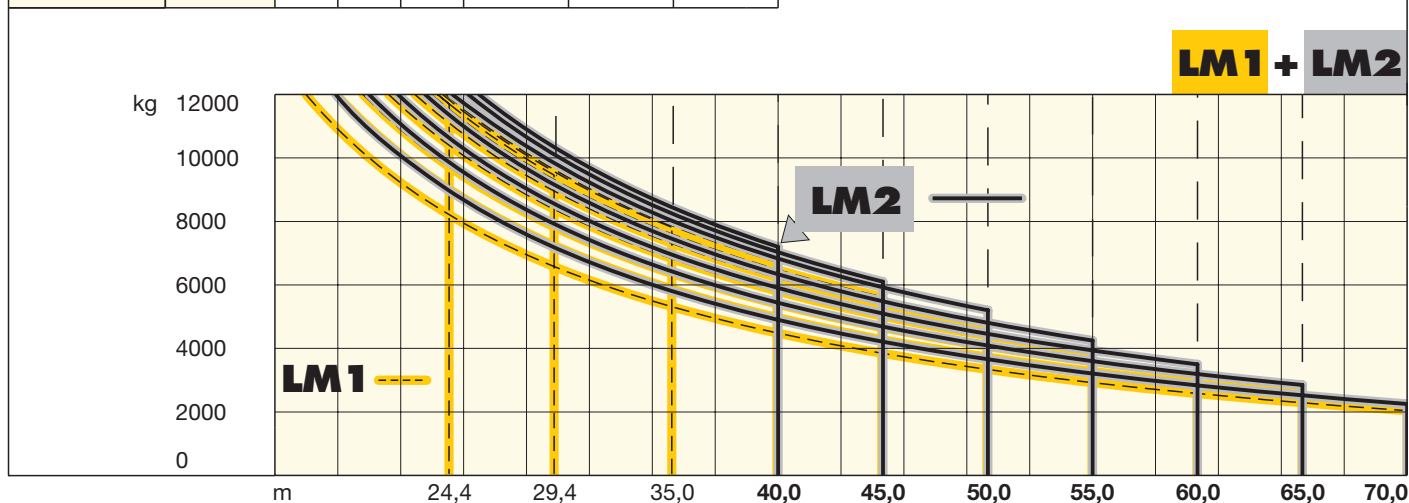
↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

1 12000 0 ↔ 27
2300 0 ↔ 96



** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации

m	r	m/kg	m/kg							250 EC-B 12 Litronic®				
			19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0
70,0 (r = 71,8)	2,6–18,9 12000		11920	10070	8680	6990	5790	4900	4210	3660	3210	2840	2520	2250
65,0 (r = 66,8)	2,6–20,5 12000		12000	11070	9550	7710	6410	5440	4690	4090	3600	3190	2850	
60,0 (r = 61,8)	2,6–21,9 12000		12000	11920	10300	8330	6940	5900	5100	4460	3940	3500		
55,0 (r = 56,8)	2,6–23,2 12000		12000	12000	11000	8920	7440	6340	5490	4810	4250			
50,0 (r = 51,8)	2,6–24,6 12000		12000	12000	11800	9580	8010	6830	5930	5200				
45,0 (r = 46,8)	2,6–25,2 12000		12000	12000	12000	9850	8230	7030	6100					
40,0 (r = 41,8)	2,6–25,7 12000		12000	12000	12000	10070	8430	7200						



Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы

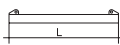
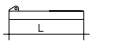
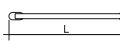
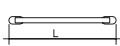
	U/min 0 ↔ 0,7 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 110,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW (500 HC) 4 x 5,5 kW (355 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC)
	kVA	45 kW FU 65 kW FU 63,0 86,0

kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL.
kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во					
1	1	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl. Поворотная платформа в сборе				10400
2	1	Gegenausleger / Counter-jib / Contre-flèche Controfreccia / Contrapluma / Contra-lança Консоль противовеса				10300
3	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Sezione articolata braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança Корневая секция стрелы				① 4600
4	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				② 1500 ③ 1340
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				④ 2200
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				⑤ 860 ⑥ 1370 ⑦ 1020 ⑧ 720
7	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma Cabeça de lança / Концевая секция стрелы				⑨ 250
8	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк				1060
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня				
9	9 11 13	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			256 HC 4,14 355 HC 6,28 500 HC 6,28	2,30 2,45 2,45 2,30 2,45 2,45 2300 5050 6480
10	1	Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida / Башенная секция, длинная			256 HC 12,42	2,30 2,30 5770
11	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre Секция основания			256 HC 8,85 (12,42)	2,30 (2,30) 2,30 (2,30) 4830 (7940)
12	1	Kletterturmstück / Climbing tower section Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема			256 HC 4,14	2,30 2,45 3300
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edificio / Обоймы наращивания				
13	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split / Cage télescopique cpl., dévisée / Gabbia di sopraele vazione compl., suddivisa / Torre de montaje completa, dividida / Peça de guia compl., subdividida / Направляющая секция в сб., разъемная			256 HC 8,39 355 HC 12,39 500 HC 12,39	2,68 2,75 2,75 2,58 (3,04) 1,58 1,58 5100 8300 8300
14	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и трверса обоймы наращивания			256 HC 2,10 355 HC 2,10 500 HC 2,10	1,25 1,10 1,10 1,00 1,00 1,00 1150 1810 1810
Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама				
15	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager Pivot for wheel box / Chape pour bogie Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte Балансир с шарнирной опорой			355 HC 1,60 500 HC	0,72 1,48 1390
16	2 4 4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telajo con gruppo propulsore Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão / Подрамник с приводом			256 HC 1,63 (1,46) 355 HC 1,40 500 HC 1,45	0,92 (0,84) 0,75 0,82 0,95 (0,87) 0,65 0,72 1690 (920) 920 1690
17	2 4 4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telajo senza gruppo propulsore Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão / Подрамник без привода			256 HC 1,37 (1,15) 355 HC 1,10 500 HC 1,30	0,62 (0,60) 0,60 0,40 0,95 (0,87) 0,65 0,72 1340 (880) 880 1340

Pos.	Anz.					L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Item	Qty.								
Rep	Qte.								
Voce	Qta.								
Pos.	Cant.								
Ref.	Cant.								
Поз.	Кол-во								
18	1	Tragholm lang / Long support arm / Longeron			256 HC	9,10 (11,85)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
	2	long / Longherone lungo / Brazo soporte largo			355 HC	11,82	0,92	0,93	3515
	2	Travessa comprida / Несущая балка, длинная			500 HC	7,32	0,92	0,93	2330
19	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron			256 HC	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
		court / Longherone corto / Brazo soporte corto			355 HC	5,74	0,80	0,90	1600
		Travessa curta / Несущая балка, короткая			500 HC	7,14	0,80	0,90	2135
20	2 + 2	Randträger / Border support / Traverse			256 HC	5,46 – 5,40	0,11 – 0,18	0,16 – 0,38	175 – 525
		Supporti base Traviesa / Apoio de			355 HC	(7,52 – 7,46)	(0,10 – 0,17)	(0,10 – 0,38)	(366 – 912)
		bordo / Стяжная балка			500 HC	7,30	0,14	0,14	340
						9,30	0,14	0,14	510
21	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis			256 HC	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
		Correnti di appoggio / Tirante vertical			355 HC	6,06	0,26	0,34	862
		Travessa de apoio / Опорный подкос			500 HC	6,98	0,26	0,34	1140
22	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower			256 HC	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
		section / Mât de châssis / Elemento di torre del			355 HC	6,61	2,44	2,44	7475
		carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis			500 HC	6,61	2,44	2,44	7930
23		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars			256 HC				
		Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio			355 HC	9,00	1,60	1,00	4000
		Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem			500 HC				
		Мелкие детали, Канаты и Пристёжки							

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali! ¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construação! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

121 P – 5194 EN/CE • C.0.10.250 • 04.07 / 7

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

250 EC-B 12 Litronic 6